



## الجمعية العمومية - الدورة الأربعون

### اللجنة التنفيذية

البند رقم ٢٢ من جدول الأعمال: تعبئة الموارد والصناديق الطوعية

### تقرير عن تعبئة الموارد والصناديق الطوعية

(ورقة مقدمة من مجلس الإيكاو)

#### الموجز التنفيذي

اعتمدت الجمعية العمومية للإيكاو خلال دورتها التاسعة والثلاثين في عام ٢٠١٦ القرار ٣٩-٢٦ "تعبئة الموارد". ويحدد القرار الأهداف فيما يخص بناء القدرات اللازمة لتعبئة الموارد والتي ترمي إلى تحقيق التبرعات الكافية والأكثر قابلية للتنبؤ بها والمستدامة وذلك لبلوغ رسالة المنظمة من خلال توسيع نطاق قاعدة الجهات المانحة وتيسير توحيد الموارد المتاحة والمتوقعة في إطار خطة عمل متكاملة للمنظمة. وتقدم ورقة العمل هذه تقريراً عن التقدم المحرز فيما يخص تعبئة الموارد، وتعرض اقتراحاً بتتقيح القرار ٣٩-٢٦ الوارد في المرفق (د) بورقة العمل هذه، وذلك كي تنظر فيه الجمعية العمومية.

الإجراءات: تُدعى الجمعية العمومية إلى القيام بما يلي:

- (أ) أن تُعرب عن تقديرها للتبرعات المتلقاة من الدول الأعضاء والجهات المانحة والجهات المعنية؛  
(ب) أن تحث الدول الأعضاء والمنظمات الدولية وأوساط الطيران والجهات المانحة والجهات المعنية والمؤسسات المالية للمساهمة في صناديق الإيكاو الطوعية من أجل تحقيق رسالة الإيكاو في إطار دعم مبادرة "عدم ترك أي بلد وراء الركب" واستكمال برامج عمل الإيكاو غير الممولة أو الممولة على نحو غير كافٍ بواسطة ميزانية البرنامج العادي، ومساعدة الدول على تعزيز نُظم النقل الجوي لديها؛  
(ج) أن تعتمد القرار المنقح للجمعية العمومية والوارد في المرفق بورقة العمل هذه.

الأهداف الاستراتيجية:	ورقة العمل هذه تربط بجميع الأهداف الاستراتيجية وجيع استراتيجية دعم التنفيذ.
الآثار المالية:	الأنشطة المشار إليها في ورقة العمل هذه ستُنفَّذ في حدود الموارد المتاحة في ميزانية البرنامج العادي للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢٢ و/أو من الاشتراكات الخارجة عن الميزانية.
المراجع:	القرار ٣٩-٢٦ - تعبئة الموارد ورقة العمل A40-WP/47 - مستجدات دراسة الجدوى - تحليل الاحتياجات في مجال الطيران من أجل الدول الجزرية الصغيرة النامية في المحيط الهادئ ورقة العمل A40-WP/4 - التقرير الخاص ببرنامج الإيكاو للمساعدة الفنية ورقة العمل C-WP/14788 - مشروع خطة أعمال الإيكاو للسنوات ٢٠٢٠-٢٠٢١-٢٠٢٢ الوثيقة 10075 Doc - القرارات السارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٦ أكتوبر ٢٠١٦) موجز القرارات C-DEC 207/1

## ١- خلفية الموضوع

١-١ يواصل برنامج عمل الإيكاو توسّعه وقد تم تريب أولوياته لتلبية احتياجات الدول. وفي الوقت ذاته، تعتبر قدرة ميزانية البرنامج العادي للإيكاو محدودة ولا تستجيب لجميع احتياجات الإيكاو من التمويل. وتقدّم ورقة العمل هذه تقريراً موحداً للسنوات ٢٠١٦-٢٠١٧-٢٠١٨ عن التبرّعات المالية المقدمة إلى صناديق الإيكاو الطوعية. وهذه الموارد من خارج الميزانية تكمل البرنامج العادي بما يمكن المنظمة من تحقيق رسالتها بالكامل وبلوغ أهدافها الاستراتيجية ومساعدة الدول على تعزيز نُظُمها في مجال الطيران المدني في إطار "سياسة الإيكاو لتعبئة الموارد" التي اعتمدها المجلس في مارس ٢٠١٦ (انظر ورقة العمل C-WP/14398 Revised وموجز القرارات C-DEC 207/11).

٢-١ وفي ضوء مراعاة احتياجات الدول المتزايدة من المساعدة والقدرة المحدودة لميزانية البرنامج العادي، دعت مختلف قرارات الجمعية العمومية للإيكاو إلى حتّ الدول والمنظمات الدولية والمؤسسات المالية على إقامة شراكات وتعبئة الموارد من أجل المساعدة الفنية وتقديم التبرّعات إلى صناديق الإيكاو (الوثيقة (Doc 10075) - القرارات السارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية" (في ٦ أكتوبر ٢٠١٦))، (انظر قرارات الجمعية العمومية ١٢-٣٩ و ١٤-٣٩ و ١٦-٣٩ و ١٨-٣٩ و ٧-٣٨ و ١٦-٣٧ و ١٨-٣٦ و ١٥-٣٥ و ١-٣٣ و ٩-٣٣ و ١٣-٢٩ و ١٩-٢٢).

## ٢- التبرّعات المالية المقدّمة إلى صناديق الإيكاو الطوعية

١-٢ توّد الإيكاو أن تُعرب عن تقديرها لجميع شركاء موارد التمويل الطوعي حيث جعلوا الفترة ٢٠١٦-٢٠١٨ فترة لتحطيم الأرقام القياسية من حيث تعبئة الموارد. كما أن التبرّعات غير المخصّصة لاستخدام محدّد تزوّد الإيكاو بقدر أكبر من المرونة لترتيب أولويات احتياجات تمويل الأنشطة في برنامج عمل الإيكاو والتي هي غير ممولة أو ممولة على نحو غير كافٍ. وخلال الفترة ٢٠١٦-٢٠١٨، تلقت جميع صناديق الإيكاو الطوعية بشكل تراكمي اشتراكات بقيمة ٣٢,٤ مليون دولار كندي، وهو ما يمثل زيادة بنسبة ١٢٣ في المائة مقارنة بالفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ (١٤,٥ مليون دولار كندي). وخلال الفترة ٢٠١٦-٢٠١٨، ساهمت الدول بمبلغ ٢١,٢ مليون دولار كندي (٦٥,٤٪) كما تم تقديم مبلغ ١١,٢ مليون دولار كندي (٣٤,٦٪) من جهات أخرى. أما الدول الثلاث التي تتصدّر المساهمة في التبرّعات فهي الولايات المتحدة (٥,١ مليون دولار كندي)؛ والصين (٣,٨ مليون دولار كندي) وكندا (٣,٤ مليون دولار كندي).

٢-٢ كما تُعرب الإيكاو أيضاً عن امتنانها للمساهمات العينية القيمة التي تلقتها من الدول في الفترة من ٢٠١٦ إلى ٢٠١٨. وخلال هذه الفترة، قدمت ٧٠ في المئة من الدول (ما مجموعه ١٣٣ دولة) دعمها للإيكاو من خلال الاستعانة بالعاملين بلا أجر، ويشمل ذلك المعارين لأجل قصير أو طويل و/أو تنظيم المؤتمرات والفعاليات ومؤتمرات القمة والاجتماعات وحلقات العمل. وفي بعض الحالات، كانت تكاليف سفر موظفي الإيكاو في بعثات للاضطلاع بهذه الأنشطة إما تتكفل بها الدولة أو تجري تغطيتها على أساس استرداد التكاليف، لخفض الآثار المترتبة على ميزانية السفر بالإيكاو إلى الحد الأدنى. ويتضمن المرفق (ج) قائمة بأسماء الدول التي استضافت اجتماعات وفعاليات الإيكاو في الفترة من ٢٠١٦ إلى ٢٠١٨ وكذلك عبر الرابط التالي: <https://www.icao.int/Meetings/Pages/Home.aspx>.

٣-٢ وتود الإيكاو أن تتقدم بالشكر إلى الدول تستضيف على أراضيها مكاتب الإيكاو من المقر إلى المكاتب الإقليمية، وهي تحديداً كندا والمكسيك وبيرو وفرنسا ومصر والسنغال وكينيا وتايلندا والمكتب الإقليمي الفرعي في الصين، على إسهاماتها القيمة.

٤-٢ ويرد وصف لكل من الصناديق أدناه. أما التفاصيل المتعلقة بتخصيص الأموال لمشاريع وبرامج المساعدة الفنية المحددة والتي تهدف إلى توفير بناء القدرات في الدول المعنية والنتائج المتعلقة بالمساعدة فيمكن الاطلاع عليها في

الوثيقة A40-WP/4. ويرد المزيد من التفاصيل عن اشتراكات ونفقات كل من التبرعات في المرفقين (أ) و(ب) بورقة العمل هذه.

## ٥-٢ صندوق سلامة الطيران (SAFE)

١-٥-٢ خلال الفترة المشمولة بالتقرير، ساهمت الدول والمنظمات والشركاء في قطاع الطيران بمبلغ إجمالي قدره ٤,٥ مليون دولار كندي، وذلك إما في شكل اشتراكات مخصصة أو غير مخصصة. وقد تم استخدام "صندوق سلامة الطيران" لمساعدة عدد من الدول التي تواجه تحديات في بناء القدرات وكذلك التصدي للمخاطر الوشيكة في مجال السلامة مثل "الشواغل البارزة في مجال السلامة" (SSCs). ويبلغ عدد مشاريع المساعدة الفنية الممولة في إطار "صندوق سلامة الطيران" وتم تنفيذها أو التي يجري تنفيذها ٢٢ مشروعاً. ويمكن الاطلاع على جميع المعلومات عن صندوق سلامة الطيران على الموقع التالي: <http://www.icao.int/SAFE>.

## ٦-٢ صندوق الخطة التنفيذية الإقليمية الشاملة للسلامة الجوية في أفريقيا

١-٦-٢ تعتبر "الخطة التنفيذية الإقليمية الشاملة للسلامة الجوية في أفريقيا" عنصراً مكملاً للميزانية العادية الحالية للايكاو وذلك دعماً لمهام "الفريق المعني بالسلامة التابع للمكتب الإقليمي" (ROST) وتنفيذ مختلف المشاريع بهدف مساعدة الدول الأفريقية على تحسين مستوياتها من التنفيذ الفعال (EI) للعناصر الحاسمة في جميع المجالات المرتبطة بالسلامة، مع إيلاء أولوية لحلّ مسألة "الشواغل البارزة في مجال السلامة" (SSCs). وقد تلقى الصندوق اشتراكات بمبلغ ٧٩٥ ٠٠٠ دولار كندي خلال هذه الفترة. وترد المعلومات مفصلة على الموقع التالي: <http://www.icao.int/safety/afiplan/Pages/afiplan-fund.aspx>.

## ٧-٢ صندوق أمن الطيران (AVSEC)

١-٧-٢ تُستخدم التبرعات المقدّمة إلى "صندوق أمن الطيران" في المقام الأول في أنشطة المساعدة في مجال أمن الطيران وبناء القدرات بناءً على "الخطة العالمية لأمن الطيران" (GASep) وفي إطار مبادرة الإيكاو "عدم ترك أي بلد وراء الركب". بالإضافة إلى ذلك، استُخدمت التبرعات لتغطية الوظائف في مقرّ الإيكاو والمكاتب الإقليمية غير الممولة في إطار ميزانية البرنامج العادي وكذلك عمليات تدقيق أمن الطيران في سياق البرنامج العالمي لتدقيق أمن الطيران وفقاً لنهج الرصد المستمر (USAP CMA).

٢-٧-٢ كما تُستخدم التبرعات لتمويل مشاريع برنامج التعاون الفني مثل "البرنامج التعاوني لأمن الطيران لإقليم المحيط الهادئ" (CASP-AP) و"البرامج التعاوني لأمن الطيران لإقليم الشرق الأوسط" (CASP-MID). كما يتم إدارة الاشتراكات المخصصة إلى "خطة التنفيذ الإقليمية الشاملة لأمن الطيران وتيسيره في أفريقيا" (AFI SECFAL) التي تدعم أنشطتها ومهامها في إطار "صندوق أمن الطيران" بواسطة مكتب إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية. وقد تلقى هذا الصندوق اشتراكات بمبلغ ٩,٨ مليون دولار كندي تقريباً خلال هذه الفترة المشمولة بالتقرير.

## ٨-٢ صندوق البيئة للتبرعات (ENV)

١-٨-٢ يدعم "صندوق البيئة للتبرعات" (ENV) أنشطة محدّدة لحماية البيئة والتي تتبثق عن قرارات الجمعية العمومية للإيكاو و/أو مجلس الإيكاو حيث لم تُخصّص أي اعتمادات في الميزانية لدعم هذه الأنشطة. ويتم توجيه الحيز الأكبر من "صندوق البيئة للتبرعات" لدعم مشروع أو مبادرة محددة (أي الأموال المخصصة). وهناك مصدران للتمويل لمشاريع المساعدة المحددة من قبل الاتحاد الأوروبي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/مرفق البيئة العالمية (انظر المرفق (أ)). ويتم تنفيذ هذه

المشاريع فيما يتعلق بقواعد الجهات المانحة بشأن ضمان الجودة وعمليات التدقيق. وقد تم جمع مبلغ ١٠,٦ مليون دولار كندي تقريباً خلال هذه الفترة المشمولة بالتقرير.

## ٩-٢ صندوق تنمية الموارد البشرية (HRDF)

١-٩-٢ يُستخدم "صندوق تنمية الموارد البشرية" (HRDF) لدعم فرص بناء القدرات في مجال الطيران المدني في الدول الأفريقية ومساعدة هذه الدول على تلبية احتياجات الموارد البشرية بشكل أفضل من أجل تحقيق الكفاءة التشغيلية والتنفيذ المستمر للقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو وغيرها من أنشطة البرنامج. وقد تم جمع ما يزيد قليلاً عن مليون دولار كندي خلال هذه الفترة المشمولة بالتقرير. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات على الموقع التالي:

<https://www.icao.int/annual-report-2014/Pages/supporting-implementation-strategies-human-resources-capacity-building-initiatives.aspx>.

## ١٠-٢ الصندوق الطوعي للنقل الجوي (TRAF)

١-١٠-٢ أوصى "المؤتمر العالمي السادس للنقل الجوي" (ATConf/6) باستخدام "الصندوق الطوعي للنقل الجوي" (TRAF)، ويُستخدم في دعم أعمال الإيكاو في مجال النقل الجوي وذلك بشكل متنسق وشفاف وكفء وفي الوقت المناسب.

٢-١٠-٢ ولم ترد أي اشتراكات خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وتواصل الأمانة العامة سعيها إلى الحصول على الاشتراكات المستمرة من خلال الترويج للصندوق عبر الإنترنت وخلال انعقاد الفعاليات وبالتعاون مع المنظمات الدولية ووكالات الأمم المتحدة الأخرى. ويمكن الاطلاع على المعلومات المفصلة على الموقع التالي:

<http://www.icao.int/sustainability/Pages/TRAF.aspx>.

## ١١-٢ صندوق برنامج الإيكاو للمتطوعين في مجال الطيران (IPAV)

١-١١-٢ يتيح "صندوق برنامج الإيكاو للمتطوعين في مجال الطيران" (IPAV) إطاراً لتوزيع المهنيين في مجال الطيران، العاملين كمتطوعين، وذلك للاستجابة لحالات الطوارئ التي تؤثر على شبكة الطيران في الدولة المعنية؛ ومساعدة الدول على معالجة أوجه القصور التي تم تحديدها خلال عمليات الإيكاو لتدقيق السلامة والأمن ("البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة" (USOAP) و"البرنامج العالمي لتدقيق أمن الطيران" (USAP))؛ ومساعدة الدول على تحقيق مستويات عالية من التنفيذ الفعال؛ وتطوير القدرات فيما يخص تنفيذ القواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو؛ وتعزيز الاعتماد الذاتي والنمو. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، تلقى "صندوق برنامج الإيكاو للمتطوعين في مجال الطيران" (IPAV) اشتراكات خارجية بمبلغ ١٧٠ ٠٠٠ دولار كندي. ويمكن الحصول على معلومات مفصلة على الموقع التالي:

<https://www.icao.int/secretariat/TechnicalCooperation/Pages/icao-programme-for-aviation-volunteers-ipav.aspx>

## ١٢-٢ صندوق تعبئة الموارد (RMF)

١-١٢-٢ أنشئ "صندوق تعبئة الموارد" (RMF) في عام ٢٠١٧ وهو يتميز عن الصناديق الأخرى من حيث أنه يتلقى التبرعات التي تشمل جميع الأهداف الاستراتيجية (انظر ورقة العمل C-WP/14591). فضلاً عن ذلك، فهو يقدم الخيار الوحيد للاشتراكات غير المخصصة نحو مبادرة "عدم ترك أي بلد وراء الركب". وخلال الفترة ٢٠١٦-٢٠١٨، تلقى "صندوق تعبئة الموارد" حوالي ٥,٦ مليون دولار كندي من الاشتراكات، بما في ذلك تمويل نحو "تحليل احتياجات الدول الجزرية الصغيرة النامية بإقليم المحيط الهادئ في مجال الطيران"، والذي دخل الآن مرحلة التنفيذ (انظر ورقة العمل A40-WP/47). كما تم التعهد بتقديم ٦,١ مليون دولار كندي في الفترة من ٢٠١٦ و ٢٠١٨ وإن لم يتم استلامها بعد. وفي يونيو ٢٠١٩، تعهدت المملكة العربية السعودية بدفع ١ مليون دولار أمريكي في صورة تبرعات طوعية لمبادرة "عدم ترك أي بلد وراء الركب".

## ١٣-٢ لجنة استعراض المشاريع

١-١٣-٢ تم تقديم "لجنة مراجعة مشاريع المرتبطة بصناديق الإيكاو الطوعية" (PRC-IVFs) التابعة للأمانة العامة للإيكاو لزيادة الكفاءة وتعزيز التنسيق وتحسين مستوى المراقبة وإدارة التبرعات بصورة شفافة. ومنذ إنشاء "لجنة مراجعة مشاريع المرتبطة بصناديق الإيكاو الطوعية" (PRC-IVFs)، اجتمع أعضاؤها ست مرات بصفة شخصية ومرتين بشكل افتراضي. ولتعزيز فعالية تخصيص التبرعات، عملت هذه اللجنة على وضع نهج تقدّم بموجبه الإدارات والمكاتب اقتراحات، والتي يتم مراجعتها وفقاً للمعايير المعتمدة من هذه اللجنة ويُشرف على تقييمها أعضاء هذه اللجنة. واستناداً إلى هذه العملية، تقدّم التوصيات إلى الأمانة العامة لاتخاذ القرارات بشأن التمويل.

## ١٤-٢ أدوات تعبئة الموارد

١-١٤-٢ تم وضع عدد من الأدوات لدعم أنشطة تعبئة الموارد (RM) للإيكاو. وقد تطوّرت خطة أعمال الإيكاو خلال الفترات الثلاثية الماضية وأصبحت واحدة من الأدوات الأساسية المستخدمة في تخطيط برنامج عمل المنظمة وتحديد أولوياته وتزويده بما يلزم من موارد. وتوفر خطة التشغيل الثلاثية (المرفق (ب) بخطة الأعمال) الوسائل اللازمة للأمانة العامة للمواظبة على تتبع أعمال المنظمة، بما في ذلك الأنشطة الرئيسية الممولة بشكل غير كافٍ أو غير الممولة. وبالمقابل، سُنستخدام هذه المعلومات كأساس رئيسي لتوجيه الجهود المبذولة لتعبئة الموارد.

٢-١٤-٢ وتم وضع منهاج عمل لتعبئة الموارد للإيكاو بغرض تبسيط وتيسير المساعي المشتركة المبذولة لتعبئة الموارد في المنظمة برمتها. ويضمّ منهاج العمل هذا الاتفاقات المرتبطة بالاشتراكات المقدّمة إلى "صندوق تعبئة الموارد" (RMF) والمشاريع قيد التنفيذ من مختلف الإدارات والمكاتب الإقليمية والتي يتعين تعبئة ما يلزم لها من موارد، ويضمّ أساساً مجموعة من المحاولات المبذولة لتعبئة الموارد اللازمة لمشروع محدّد، وبالتالي تعزيز التنسيق داخل الإيكاو.

## ٣- قرار الجمعية العمومية

١-٣ يحدّد قرار الجمعية العمومية ٣٩-٢٦ أهداف الإيكاو في تعزيز قدراتها على إدارة الموارد. ويشجّع هذا القرار الجهات المانحة الحالية على مواصلة تقديم تبرعاتها إلى الإيكاو ويحثّ جميع الدول الأعضاء وغيرها من الجهات المانحة، بما في ذلك المؤسسات المالية على دعم تنفيذ أنشطة المساعدة. ويرد مشروع قرار الجمعية العمومية بصيغته المستحدثة في المرفق (د) ويُجري تحديثات على ٣٩-٢٦، وذلك من خلال تشجيع الدول على التعامل مع المؤسسات المالية من أجل إيلاء الأولوية لقطاع الطيران للحصول على ما يلزم من تمويل لتنفيذ أنشطة المساعدة والمشاريع الوطنية.

## ٤- الخلاصة

١-٤ تُعرب الإيكاو عن بالغ تقديرها لما تقدّمه الدول وغيرها من الجهات المانحة من تبرعات مالية. وقد أصبحت هذه التبرعات وسيلة هامة لتلبية احتياجات الطيران المدني الدولي.

٢-٤ وتواصل الإيكاو توسيع نطاق قدراتها على تعبئة الموارد وتشجّع الجهات المانحة القائمة على أن تواصل تقديم تبرعاتها للإيكاو وتحتّ جميع الدول الأعضاء وغيرها من الجهات المانحة على المساهمة في صناديق الإيكاو الطوعية.



APPENDIX A

VOLUNTARY CONTRIBUTION FUNDS RECEIVED FROM 2016 TO 2018\*

(in thousands of Canadian dollars)

	AFI Plan Fund	AVSEC Activities **	Environment Funds	Human Resource Development Fund	ICAO Programme For Aviation Volunteers	Resource Mobilization Funds	Safe Funds	TOTAL
<b>MEMBER STATES</b>								
Australia						33		33
Benin				10				10
Burkina Faso				10				10
Cameroon				10				10
Canada		3 399						3 399
Central African Republic				10				10
Chad				10				10
Chile		38	27			7	38	110
China	197	193	193	193		2 521	475	3 773
Comoros				10				10
Congo				10				10
Côte d'Ivoire				10				10
Democratic Republic of Congo (Financed by the World Bank)							2 610	2 610
Denmark			20					20
Dominican Republic			3					3
Equatorial Guinea				281				281
France							53	53
Gabon				10				10
Guinea-Bissau				10				10
Indonesia	319							319
Italy			152					152
Japan		210					110	321
Kenya					1		4	5
Madagascar				10				10
Malaysia	68	204						272
Mali				10				10
Mauritania				10				10
Mauritius			13					13
Netherlands			715					715
Niger				10				10
Nigeria				150				150
Oman								0
Qatar						1 000		1 000
Pakistan					4			4
Philippines			3					3
Republic of Korea	66	131					321	518
Russian Federation							471	471
Saudi Arabia	134	202		202	134	538	134	1 344
Senegal				10				10
Seychelles				26				26
Singapore						13		13
Sweden			30					30
Switzerland			5				40	45
Togo				10				10
Uganda		67						67
United Arab Emirates						69		69
United Kingdom		138						138
United States		4 961				131		5 092
<b>OTHERS:</b>								
Aviation Working Group							124	124
Airbus							40	40
Boeing							40	40
CEEAC/CEMAC/PASTA						1 299		1 299
Concordia University		213						213
European Commission	10		7 230					7 240
Transfer from RP					30			30
UNDP - Global Aviation			2 178					2 178
<b>Total</b>	<b>795</b>	<b>9 757</b>	<b>10 568</b>	<b>1 014</b>	<b>170</b>	<b>5 610</b>	<b>4 462</b>	<b>32 375</b>

\* Includes donations under Grant and other Agreements.

\*\*Includes contributions for AFI-SECFAL: CAD 370K

Details may not add to totals due to rounding



APPENDIX B

STATEMENT FOR VOLUNTARY CONTRIBUTION FUNDS									
CONTRIBUTIONS/INCOME, EXPENSES FOR 2016 TO 2018									
AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2018									
(in thousands of Canadian dollars)									
	AFI Plan Fund	Aviation Security Trust Funds (AVSEC)**	Environment Funds	Human Resource Development Fund	ICAO Programme For Aviation Volunteers	Resource Mobilization Funds	Safe Funds		2016 - 2018
<b>FUND BALANCE AS AT BEGINNING OF THE YEAR 2016</b>	<b>1 180</b>	<b>7 790</b>	<b>1 054</b>	<b>41</b>			<b>2 878</b>		<b>12 943</b>
Transfers (to)/from other Funds		496	48		1	(66)	159		638
Refund of contribution		(25)	(2)						(26)
<b>CONTRIBUTIONS/INCOME</b>									
Contributions for project agreements									
Voluntary contributions*	795	9 757	10 568	1 014	170	5 610	4 462	104	32 375
Other income	147	887	889	81	14	198	601		2 817
<b>TOTAL CONTRIBUTIONS/INCOME</b>	<b>942</b>	<b>10 643</b>	<b>11 457</b>	<b>1 094</b>	<b>184</b>	<b>5 808</b>	<b>5 167</b>		<b>35 295</b>
<b>EXPENSES</b>									
Staff salaries and employee benefits	9	3 882	2 766	254		455	626		7 992
Supplies, consumables and others		1	1 586				30		1 617
General operating expenses		240	212			19	300		772
Travel	664	2 563	624			459	1 953		6 263
Meetings	104	37	105			525	204		974
Grants and other transfers	78	11			95	144	375		704
Administrative overhead charges	55	436	442	71		378	308		1 691
Other expenses	131	1 199	269	47	10	9	686		2 351
<b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>1 042</b>	<b>8 370</b>	<b>6 005</b>	<b>372</b>	<b>105</b>	<b>1 988</b>	<b>4 482</b>		<b>22 364</b>
<b>NET SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR 2016 TO 2018</b>	<b>(100)</b>	<b>2 274</b>	<b>5 452</b>	<b>723</b>	<b>78</b>	<b>3 820</b>	<b>685</b>		<b>12 931</b>
<b>NET FUND BALANCE AT 31 DECEMBER 2018</b>	<b>1 080</b>	<b>10 536</b>	<b>6 551</b>	<b>764</b>	<b>79</b>	<b>3 753</b>	<b>3 723</b>		<b>26 486</b>

Details may not add to totals due to rounding

\* Including a presentation adjustment for a contribution recognized in previous years

\*\*AFI SEC-FAL plan balance as at the end of 2018: CAD 650K



المرفق (ج)

قائمة بأسماء الدول التي استضافت مؤتمرات وفعاليات ومؤتمرات قمة واجتماعات وحلقات عمل بين  
٢٠١٦ و ٢٠١٨

الاتحاد الروسي	تشاد	سوازيلاند	الكونغو
أثيوبيا	التشيك	سودان	الكويت
أذربيجان	تشيلي	سورينام	كينيا
الأرجنتين	توغو	السويد	لاتفيا
الأردن	تونس	سويسرا	ماليزيا
أرمينيا	جامايكا	سيراليون	مصر
أستراليا	الجبل الأسود	سيريلانكا	المغرب
إستونيا	الجزائر	سيشيل	مقدونيا الشمالية
الإكوادور	جزر المالديف	الصين	المكسيك
ألبانيا	الجمهورية الدومينيكية	طاجيكستان	المملكة العربية السعودية
ألمانيا	جمهورية إيران الإسلامية	الغابون	المملكة المتحدة
الإمارات العربية المتحدة	جمهورية تنزانيا المتحدة	غانا	منغوليا
أنغيوا وبربودا	جمهورية فنزويلا البوليفارية	غرينادا	موريشيوس
إندونيسيا	جمهورية كوريا	غواتيمالا	موزمبيق
أنغولا	جمهورية مولدوفا	غيانا	مولدوفا
أوروغواي	جنوب أفريقيا	غينيا	ميانمار
أوغندا	جورجيا	غينيا الاستوائية	ناميبيا
أوكرانيا	الدنمارك	فانواتو	النرويج
أيرلندا	دولة بوليفيا المتعددة القوميات	فرنسا	النمسا
آيسلندا	دولة قطر	الفلبين	نيبال
باراغواي	الرأس الأخضر	فنلندا	النيجر
الباهاما	رواندا	فيتنام	نيجيريا
البرازيل	روسيا البيضاء	فيجي	نيكاراغوا
بربادوس	رومانيا	قبرص	هايتي
البرتغال	زامبيا	قرغيزستان	الهند
بلجيكا	سانت كيتس ونيفيس	كازاخستان	هندوراس
بناما	سانت لوسيا	الكاميرون	هنغاريا
بنين	سانت مارتن	كمبوديا	هولندا
بوتسوانا	سلطنة عمان	كندا	الولايات المتحدة الأمريكية
بوركينافاسو	السلفادور	كوبا	اليابان
بيرو	سلوفاكيا	كوت ديفوار	اليونان
تايلاند	سلوفينيا	كوراساو	
تركيا	سنغافورة	كوستاريكا	
ترينداد وتوباغو	السنغال	كولومبيا	



## المرفق (د) مشروع قرار الجمعية العمومية

القرار ٤٠-XX: تعبئة الموارد

إِنَّ الجمعية العمومية:

إذ تُسَلِّم بأن النقل الجوي يُشكّل حافزاً للتنمية المستدامة وبأنه، بالرغم من أهميته الاقتصادية والاجتماعية، يتلقّى تمويلاً محدوداً من آليات التمويل الدولية القائمة دعماً لتطوّره؛

وتُسلِّم بأنّ نجاح تنفيذ مبادرة "عدم ترك أي بلد وراء الركب" يستوجب زيادة مستوى التمويل والاستثمارات بدعم من الدول الأعضاء كافة؛

ونظراً لأنّه قد لا تكون لدى الدول الأعضاء، في حالات معيّنة، فرص الوصول إلى الموارد اللازمة لسدّ أوجه القصور التي تمّ الكشف عنها عبر برامج التدقيق التي تنفّذها الإيكاو ولتعزيز شبكات النقل الجوي في بلدانها؛

ولمّا كانت معظم البلدان النامية تواجه صعوبات في دخول العديد من الأسواق المالية، ولا سيّما أسواق رأس المال الأجنبي، لتمويل النمو المستدام للطيران المدني؛

ولمّا كان المجلس قد أنشأ، بالاستناد إلى الأهداف الاستراتيجية للإيكاو، صناديق ائتمانية محدّدة الغرض ومتعدّدة المانحين بهدف مساعدة الدول الأعضاء في النهوض بالطيران المدني؛

وتُذكّر بأنّ العديد من قرارات الجمعية العمومية، بما فيها القرارات ١٢-٣٩ و ١٤-٣٩ و ١٦-٣٩ و ١٨-٣٩ و ٢-٣٨ و ٣-٣٨ و ٧-٣٨ و ١٦-٣٧ و ١٧-٣٦ و ١٨-٣٦ و ١٥-٣٥ و ١-٣٣ و ٩-٣٣ و ١٣-٢٩ و ١٩-٢٢، تحثّ الدول والمنظمات الدولية والمؤسسات المالية على إقامة شراكات وتعبئة الموارد لأغراض المساعدة الفنية والتبرّع لصناديق الإيكاو؛

وتعترف بالمساهمات الملحوظة التي قدّمتها الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والإقليمية وشبّات المانحين في صناديق الإيكاو ذات الصلة بتحقيق أهداف الإيكاو؛

وتُسلِّم بأنّه من شأن سياسة لتعبئة الموارد تتسم بالشمول ووضوح الغرض أن تعزّز من دعم الإيكاو للدول في تيسير الوصول إلى الموارد لتطوير نُظُم الطيران المدني بها؛

ولمّا كانت لدى الإيكاو سياسة بشأن تعبئة الموارد ترمي إلى تأمين مساهمات طوعية كافية وأكثر قابلية للتوقّع ومستدامة تُيسّر أداء مهمة المنظمة وتُكمل ميزانية البرنامج العادي وتُساعد الدول في الحصول على التمويل بما يُعزّز سلامة وكفاءة وأمن شبكة النقل الجوي وجدواها الاقتصادية وصلاحياتها البيئية؛

تقرّر ما يلي:

١- توجّه المجلس والأمانة العامة، كلٌّ في مجال اختصاصه، لتأمين مواصلة الإيكاو أداء دورها كداعية في مجال الطيران من خلال نشر الوعي فيما بين الدول الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية والإقليمية والمؤسسات المالية والقطاع الخاص والجهات المانحة بفوائد تعبئة الموارد لأغراض الاستثمار في النمو المستدام لنُظُم النقل الجوي في الدول الأعضاء؛

٢- تحثّ الدول الأعضاء وقطاع الطيران والمنظمات الدولية والإقليمية والمؤسسات المالية والجهات المانحة وغيرهم من الجهات المعنية على دعم تنفيذ أنشطة المساعدة بما يتماشى وخطط الطيران العالمية والإقليمية وأولوياتها التي حدّتها المنظمة مع تقادي ازدواجية الجهود؛

- ٣- تطلب من الأمانة العامة إعداد مواد إرشادية لمساعدة الدول في إدراج قطاع الطيران في خططها الإنمائية الوطنية والارتقاء بأولوياته في تلك الخطط، مع وضع خطط استراتيجية قوية لقطاع النقل الجوي وخطط رئيسية للطيران المدني؛
- ٤- تحثّ الدول الأعضاء على العمل مع المؤسسات المالية من أجل ترتيب أولويات قطاع الطيران لتمويل تنفيذ مشاريع المساعدة والمشاريع الوطنية، وذلك في إطار الدعم لمبادرة "عدم ترك أي بلد وراء الركب"؛
- ٥- تحثّ الدول الأعضاء على تأمين التمويل الوطني لأغراض النموّ المستدام للنقل الجوي وتشجّعها على التماس المساعدة من الإيكاو، عند الاقتضاء؛
- ٦- تحثّ الدول الأعضاء التي توفّر المساعدة الإنمائية الرسمية أن تقرّ بإسهامات الطيران القيمة في التنمية المستدامة من خلال النظر في تسخير الالتزامات وانفاق التدفقات المالية لتعزيز النقل الجوي في الدول التي تحتاج إلى ذلك وتشجّع الأمانة العامة على مساعدتها في تحقيق هذا المسعى؛
- ٧- تحثّ الدول الأعضاء كافة وقطاع الطيران والمنظمات الدولية والإقليمية والمؤسسات المالية والمانحين وشبّات الجهات المعنية ممّن لديها القدرة، على مواصلة التبرّع لصناديق الإيكاو وإقامة الشراكات مع الدول التي تحتاج إلى ذلك بغية توفير الموارد المالية والفنية لمساعدتها في تطوير نُظُم الطيران المدني بها، بما في ذلك تحسين قدراتها على المراقبة؛
- ٨- توجّه المجلس والأمانة العامة، في نطاق اختصاصاتهما، لأن يستمرّ في تعزيز شراكات المنظمة مع المؤسسات المالية لإدراج الطيران في خططها وبرامجها مع إيلائه الأولوية، وذلك بهدف تيسير حصول الدول على الأموال أو على التمويل لمشاريعها الإنمائية في مجال الطيران؛
- ٩- توجّه الأمانة العامة لوضع الاستراتيجيات والوسائل لتعبئة الموارد لدى الدول الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية والإقليمية والمؤسسات المالية والقطاع الخاص والآليات ذات الصلة، بغية تقديم المساعدة للدول التي تحتاج إلى ذلك ولا سيّما أقلّ البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجُزرية الصغيرة النامية، في تعزيز نُظُم النقل الجوي بها عند الاقتضاء وبما يتوافق مع مبادرة "عدم ترك أي بلد وراء الركب"؛
- ١٠- توجّه الأمانة العامة للعمل مع المنظمات الدولية بما يضمن تجسيد أولويات الطيران وما يتيح من فرص، على النحو المناسب، في المبادرات العالمية والإقليمية ذات الصلة بتعبئة الموارد لأغراض تطوير النقل الجوي؛
- ١١- توجّه الأمانة العامة نحو العمل مع المنظمات الدولية بما يكفل تناغم مبادرات الإيكاو الخاصّة بتعبئة الموارد واندماجها ضمن إطارات التمويل والتنمية ذات الصلة؛
- ١٢- تعلن بأن هذه القرار يحلّ محلّ القرار ٣٩-٢٦ بشأن إدارة الموارد.

- انتهى -